

Que prazer avedes, senhor

- letto 154 volte

Collazione

v.1	B V	Que prazer avedes, senhor, Que prazer avedes, senhor,
v.2	B V	de mi fazerdes mal por ben, de mi fazerdes mal por ben,
v.3	B V	que vos quig?e quer?! E por ém que vos quig?e quer?! E por ém
v.4	B V	pec?eu tant?a Nostro Senhor: pec?eu tant?a Nostro Senhor:
v.5	B V	que vos mud?esse coraçõ que vos mud?esse coraçõ
v.6	B V	que mh avedes tan sen razon. que mh avedes tan sen razon.
v.7	B V	Prazer avedes do meu mal, Prazer avedes do meu mal,
v.8	B V	pero vos amo máys da min; pero vos amo máis ca mjn;
v.9	B V	e por én peca Deus assy, e por én peç?a Deus assy,
v.10	B V	que sabe quant?é o meu mal, que sabe quant?é o meu mal,
v.11	B V	que vos mud?esse coraçõ que vos mud?esse coraçõ

v.12	B V	
v.13	B V	Muyto vos prax do mal que ey, Muyto vos praz do mal que ey,	
v.14	B V	lume daquestes olhos meus; lume daquestes olhos meus;	
v.15	B V	e por esto peç?eu a Deus, e por esto peç?eu a Deus,	
v.16	B V	que sab?a coita que eu ey, que sab?a coyta que eu ey,	
v.17	B V	que vos mud?esse coraçon que vos mud?esse coraçon	
v.18	B V	
v.19	B V	E, sse vo-lo mudar, enton E, sse vo-lo mudar, enton	
v.20	B V	poss?eu viver, se non non. poss?eu viver, se non non.	-1 -1

- letto 85 volte

Tradizione manoscritta

- letto 103 volte

CANZONIERE B

- letto 91 volte

Edizione diplomatica

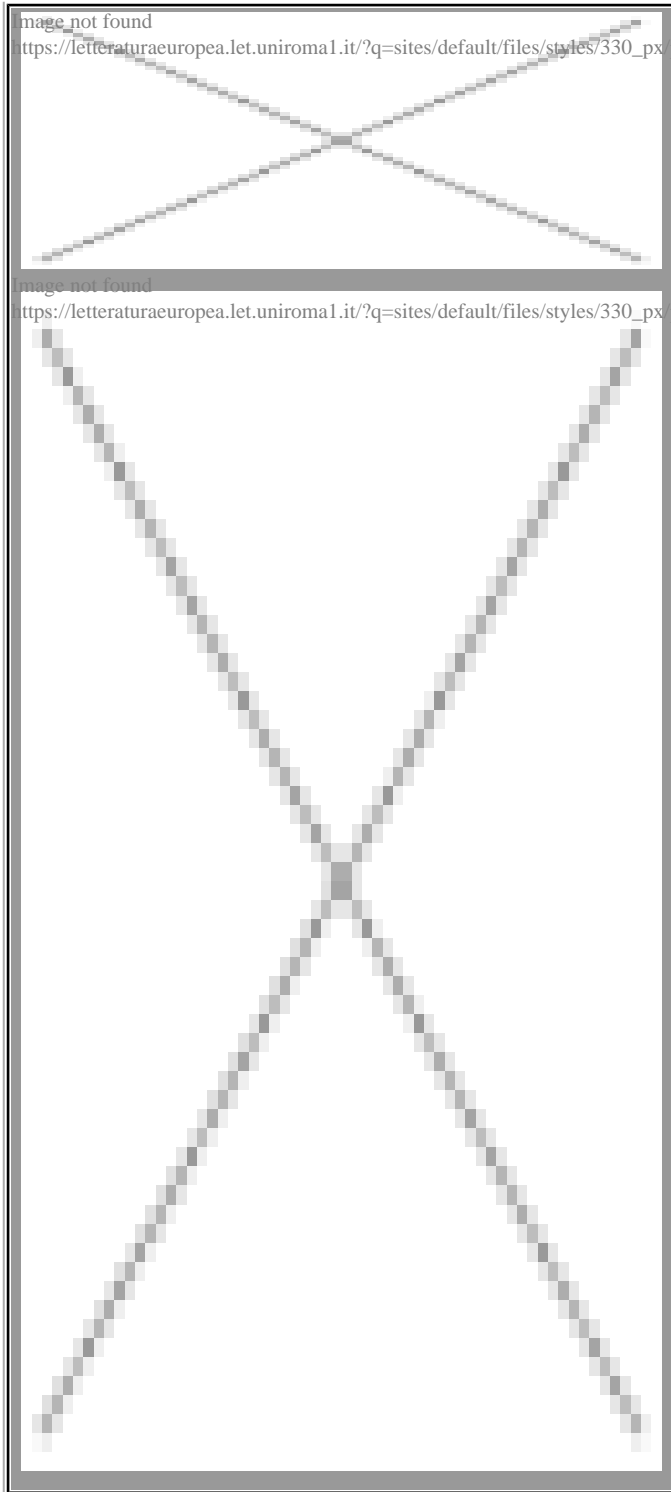


image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/lmr1_75.jpg&itok=viqf2nuM

**Que prazer auedes senhor
De mi fazeres mal por be(n)
Queu(os) quige quere porem.**

image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/lmr2_76.jpg&itok=1vTCx9CN

**Peceu Tanta n(ost)ro senhor
Queu(os) mudesse coração(n)
Que mhauedes ta(n) se(n) razo(n)**

**Prazer auedes domeu mal.
Pero u(os) amo mays da mi(n)
E p(or)en pecad(eu)s assy
Que sabe quante o meu mal
Queu(os) mudesse coração(n)**

**Muytou(os) prax do mal. q(ue) ey
Lume daquestes olh(os) me(us)
E p(or) esto peçeu. a d(eu)s
Que saba coita q(ue) eu ey
Queu(os) mudesse coração(n)**

**Esseuolo mudar e(n)ton
Posseu uiuer seno(n) no(n)**

- letto 50 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

<p>Que prazer auedes senhor De mi fazerdes mal por be(n) Queu(os) quige quere porem.</p> <p>Peceu Tanta n(ost)ro senhor Queu(os) mudesse coração Que mhauedes ta(n) se(n) razo(n)</p>	<p>Que prazer avedes, senhor, de mi fazerdes mal por ben, que vos quig?e quer?! E por ém pec?eu tant?a Nostro Senhor: que vos mud?esse coração que mh avedes tan sen razon.</p>
II	
<p>Prazer auedes domeu mal. Pero u(os) amo mays da mi(n) E p(or)en pecad(eu)s assy Que sabe quante o meu mal Queu(os) mudesse coração</p>	<p>Prazer avedes do meu mal, pero vos amo máys da min; e por én peca Deus assy, que sabe quant?é o meu mal, que vos mud?esse coração</p>
III	
<p>Muytou(os) prax do mal. q(ue) ey Lume daquestes olh(os) me(us) E p(or) esto peçeu. a d(eu)s Que saba coita q(ue) eu ey Queu(os) mudesse coração</p>	<p>Muyto vos prax do mal que ey, lume daquestes olhos meus; e por esto peç?eu a Deus, que sab?a coita que eu ey, que vos mud?esse coração</p>
IV	
<p>Esseuolo mudar e(n)ton Posseu uiuer seno(n) no(n)</p>	<p>E, sse vo-lo mudar, enton poss?eu viver, se non non.</p>

- letto 54 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_541_1.jpg&itok=17ygp2wh



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_541_2.jpg&itok=lfKg353L

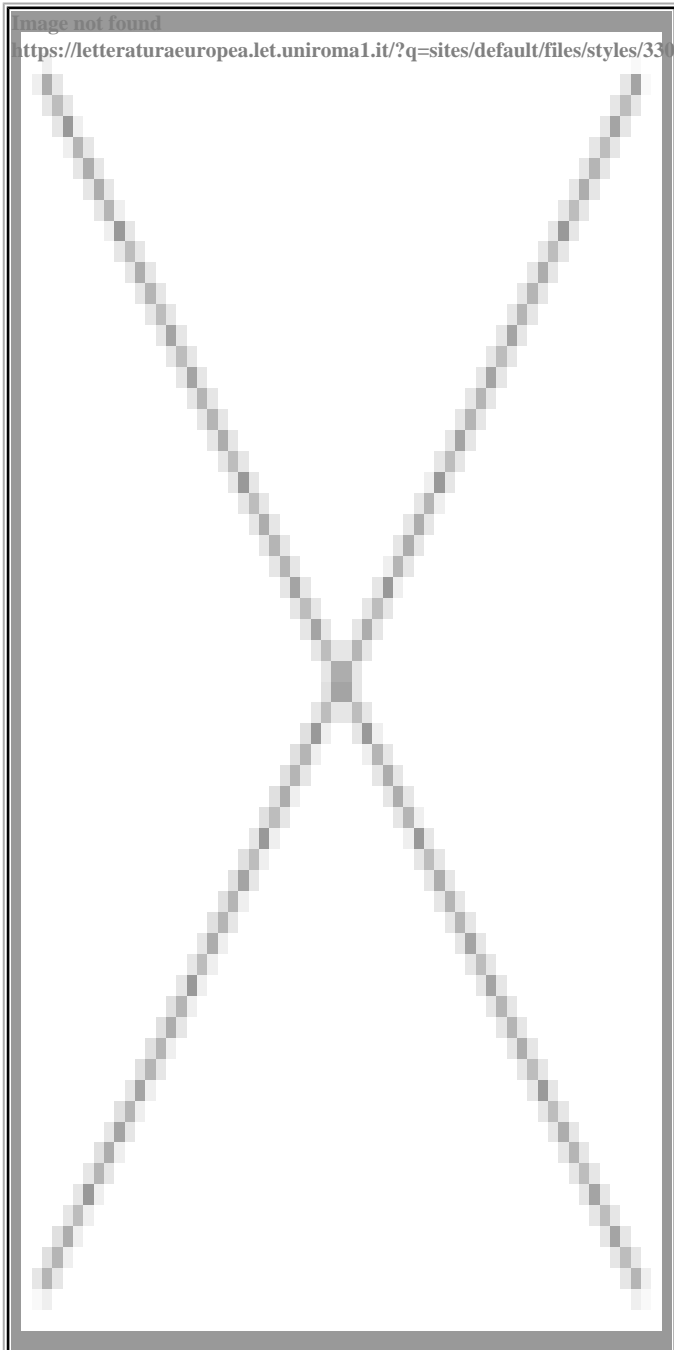


- letto 58 volte

CANZONIERE V

- letto 74 volte

Edizione diplomatica

	<p>image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr_71.jpg&itok=I6oXGiiR</p>
	<p>Que prazer auedes senhor de mi fazerdes mal por ben Que u(os) quige quere porem peceu tanta nostro sen hor que u(os) mudesse coraçõ que mhauedes tan sen razon</p>
	<p>Prazer auedes do meu mal p(er)ou(os) amo mais ca mj(n) e p(or)en peça d(eu)s assy q(ue) sabe quante omeu mal que u(os) mudesse coraçõ</p>
	<p>Muytou(os) praz domal q(ue) ey lume da q(ue)stes olh(os) me(us) ep(or) esto peçeu a d(eu)s q(ue) saba coyta q(ue) eu ey que u(os) mudesse* coraçõ</p>
<p>Esseuolo mudar* enton posseu uiuer seno(n) no(n)</p>	

- letto 55 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Que prazer auedes senhor de mi fazerdes mal por ben Que u(os) quige quere porem peceu tanta nostro sen hor que u(os) mudesse coraçon que mhauedes tan sen razon	Que prazer avedes, senhor, de mi fazerdes mal por ben, que vos quig?e quer?! E por ém pec?eu tant?a Nostro Senhor: que vos mud?esse coraçon que mh avedes tan sen razon.
	II
Prazer auedes do meu mal p(er)ou(os) amo mais ca mj(n) e p(or)en peça d(eu)s assy q(ue) sabe quante omeu mal que u(os) mudesse coraçon	Prazer avedes do meu mal, pero vos amo máis ca mjn; e por én peç?a Deus assy, que sabe quant?é o meu mal, que vos mud?esse coraçon
	III
Muytou(os) praz domal q(ue) ey lume da q(ue)stes olh(os) me(us) ep(or) esto peçeu a d(eu)s q(ue) saba coyta q(ue) eu ey que u(os) mudesse* coraçon	Muyto vos praz do mal que ey, lume daquestes olhos meus; e por esto peç?eu a Deus, que sab?a coyta que eu ey, que vos mud?esse coraçon
	IV
Esseuolo mudar* enton posseu uiuer seno(n) no(n)	E, sse vo-lo mudar, enton poss?eu viver, se non non.

- letto 68 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_144_2.jpg&itok=oA1ogI-T



- letto 79 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/que-prazer-avedes-senhor>